

ROYAL ENFIELD MANUEL D'UTILISATEUR



EURO IV

INTRODUCTION

1

Bienvenue dans la famille Royal Enfield.

Nous fabriquons depuis 1955 les motocyclettes Royal Enfield à l'aide d'une technologie de pointe, tout en prenant soin de conserver leur allure classique traditionnelle.

La Bullet EFI que vous venez d'acheter est conforme aux normes d'homologation européenne.

Ce manuel vous permettra de vous familiariser avec les aspects importants de l'utilisation, des contrôles et de l'entretien courant de votre nouvelle motocyclette Royal Enfield. Nous vous conseillons de lire ce manuel attentivement avant d'utiliser la motocyclette afin de la maintenir en marche optimal.

Nous avons aussi énuméré avec précision les informations vitales pour la sécurité du motocycliste et la fiabilité de la machine. Veuillez les lire attentivement pour tirer le maximum de plaisir de votre moto et la conduire en toute sécurité.

Nous vous recommandons une attention extrême en conduisant.

Veillez conduire prudemment, en vous attachant à la sécurité et en respectant le code de la route. Portez toujours un casque et des lunettes et des vêtements adaptés à la moto. Insistez également pour que votre passager arrière en fasse autant.

Connectez-vous sur le site Web de Royal Enfield: www.royalenfield.com afin de découvrir un monde passionnant et d'en savoir plus sur l'entreprise, ses produits et ses nouvelles intéressants.

Nous vous souhaitons de nombreuses années de conduite agréable avec votre moto Royal Enfield.

L'équipe Royal Enfield.

Chennai (Inde).

NOTICE

2

En raison des améliorations et des évolutions éventuelles dans les procédés de fabrication du produit survenant après l'édition de ce manuel, il se peut que certaines consignes, illustrations, images ou certains dessins qui se trouvent dans ce manuel présentent des différences avec la moto dont vous êtes propriétaire. Cependant, les données techniques sont garanties exactes au moment de l'approbation de l'impression du manuel. En cas de doute, consulter un concessionnaire officiel.

Royal Enfield,
Chennai
India.

AVERTISSEMENT

Applicable pour toutes les motos possédant une finition mate.

1. Ne pas lustrer les parties peintes de finition mate au risque de les rendre brillantes.
2. Laver les parties peintes seulement à l'eau claire et ne pas utiliser de solvants, de détergents, de produits lavant trop puissants.
3. Les rayures sur peinture mate ne peuvent être retouchées, corrigées/ effacées.
4. Garantie non applicable pour chaque partie peinte en finition mate de la moto.

© 2017 Eicher Limited, Royal Enfield Unit. Tous droits réservés. Aucune partie de ce manuel ne peut être communiquée à des tiers, ni utilisée ou reproduite sans l'autorisation écrite explicite d'Eicher Motor Limited.

Part No. 1010224/A / Qty. 530 / Apr. '17

MONTH ?

IMPORTANT

3

- **C'est la responsabilité du propriétaire et/ou de l'utilisateur de la moto de lire soigneusement ce manuel et de se conformer aux consignes de sécurité, d'utilisation et d'entretien qui y sont précisées. Gardez ce manuel à portée de main pour vous y référer à tout moment et rapidement. ABSTENEZ-VOUS d'utiliser la moto avant de vous être familiarisé avec l'engin, d'avoir bien lu et bien compris le contenu de ce manuel.**
- **En cas de non compréhension de certaines informations, veuillez chercher l'aide du concessionnaire officiel Royal Enfield le plus proche.**
- **Si votre moto est utilisée par une autre personne, un ami ou un parent par exemple, c'est à vous de vous assurer que cette personne a bien lu et compris ce manuel, en particulier, les consignes de sécurité avant d'utiliser votre moto.**
- **Cette moto est conçue uniquement pour UTILISATION ROUTIERE NORMALE. Il se peut que son utilisation en dehors des routes dans certaines zones soient illégale voire dangereuse. Respectez les lois et les règlements locaux.**
- **Dans le cas de la vente éventuelle de votre moto, c'est à vous de remettre ce manuel au nouveau propriétaire en même temps que la moto.**

RAPPEL IMPORTANT!

4

DÉFINITIONS DE SÉCURITÉ

Dans ce manuel les énoncés précédés des mots et pictogrammes suivants ont une signification particulière:



AVERTISSEMENT

indique une situation de danger potentiel qu'il faut éviter, sinon elle pourrait provoquer un accident entraînant des blessures graves voire la mort.

ATTENTION

indique une situation de danger potentiel qu'il faut éviter, sinon elle pourrait provoquer des blessures légères ou modérés entraînant une infirmité.

Attention

Ce mot sans le symbole d'avertissement indique une situation de danger potentiel qu'il faut éviter, sinon elle pourrait endommager la moto, son conducteur, un réparateur, des biens, etc...

Toutes les images de ce manuel sont destinées à trouver des repères facilement, et il se peut qu'elles ne correspondent pas exactement à ceux de votre moto. Les caractéristiques techniques sont sujettes à modification sans préavis.

TABLE DES MATIERES

5

DONNÉES PERSONNELLES ET INFORMATIONS	
SUR LE VÉHICULE	6
RÈGLES DE CONDUITE SANS DANGER	7
RESPECT DU CODE DE LA ROUTE	13
ACCESSOIRES ET CHARGEMENT	15
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	17
HUILES RECOMMANDÉES	20
NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VÉHICULE	21
DÉTAILS DU NUMÉRO DU MOTEUR	23
EMPLACEMENT DES PARTIES ESSENTIELLES	24
FONCTIONNEMENT DES COMMANDES	27
CONTROLES AVANT UTILISATION	30
SECURITE ET BONNE CONDUITE	31
RODAGE	32
TEMOIN LUMINEUX ET ANOMALIES	34
DEMARRAGE	38
CHANGEMENT DE VITESSE	40
STATIONNEMENT	41
ENTRETIEN PERIODIQUE	42
TROUSSE A OUTILS	46
ENTRETIEN COURANT	47
PRECAUTIONS A PRENDRE AVANT UN LONG TRAJET	67
PROCEDURE DE LAVAGE	68
PRECAUTIONS A PRENDRE AVANT IMMOBILISATION DE LONGUE DUREE	69
SCHEMA DE CABLAGE	71
SCHEMA DE CABLAGE ABS	72
DEPANNAGE	73
GARANTIE	78
GARANTIE DU SYSTEME DE CONTROLE DES EMISSIONS PAR EVAPORATIONS	80
CARNET D'ENTRETIEN PERIODIQUE	82
NOTES PERSONNELLES	84

REGLES DE CONDUITE SANS DANGER

7

- vous de lire attentivement ce guide et de suivre les Consignes de conduite et d'entretien non seulement pour votre propre sécurité mais aussi celle de votre moto et d'autrui.
- Connaissez bien et respectez le code de la route. Soyez un conducteur prudent, pour vous protéger et protéger les autres usagers de la route.
- Avant de démarrer la moto, vérifiez le bon fonctionnement des freins, de l'embrayage, du levier de changement de vitesse, des commandes de guidon, de la pression de gonflage, des niveaux de carburant et d'huile.



AVERTISSEMENT

Royal Enfield vous met en garde contre l'utilisation de pièces non d'origine telles que les fourches avant prolongées ou suspensions du marché de pièces de rechange ou commandées sur mesure, susceptibles d'affecter la performance et la maniement de la moto. Le démontage ou la modification des pièces d'origine risque d'affecter

la performance et d'entraîner de graves accidents, causant de sérieuses blessures ou être mortels.

- Utiliser seulement les pièces de rechange d'origine et des accessoires agréés Royal Enfield. Celles d'autres fabricants pourraient affecter la performance de votre moto et rendre nulles les garanties. Prendre contact avec votre concessionnaire Royal Enfield pour en savoir plus.
- En remplissant le réservoir d'essence, faire très attention et respecter les règles suivantes :
 - ★ NE PAS FUMER et s'assurer qu'il n'y ait ni feu, ni étincelles près de la moto lors du remplissage ou du nettoyage du circuit d'alimentation.
 - ★ Eteindre les téléphones portables et autres appareils portatifs.
 - ★ Ouvrir le bouchon de réservoir de carburant lentement
 - ★ Faire le remplissage dans un espace bien ventilé, avec le moteur arrêté.

REGLES DE CONDUITE SANS DANGER

8

- ★ Ne pas remplir le réservoir jusqu'au bord, seulement jusqu'au fond du raccord du goulot de remplissage, de manière à laisser un vide d'air dans le réservoir pour permettre la dilatation du carburant.



AVERTISSEMENT

L'essence est extrêmement inflammable et très explosive. Faire attention en la maniant. Arrêter toujours le moteur lors du remplissage ou du nettoyage du circuit d'alimentation. Ne pas fumer pas et s'assurer qu'il n'y ait ni feu, ni étincelles près de l'essence. Ne pas stationner la moto avec de l'essence dans le réservoir, à la maison ou dans un garage en présence de moteurs électriques ou d'étincelles. Des mesures de sécurité insuffisantes pourraient provoquer une explosion ou un incendie qui pourrait causer des dommages aux biens, de sérieuses blessures ou être mortel.

- Une moto neuve doit être conduite selon un procédé particulier de rodage. Voir la partie

RODAGE – LES PREMIERS 500 KILOMETRES.

- Conduire la moto à des vitesses modérées et hors circulation jusqu'à ce que vous ayez maîtrisé sa conduite et son maniement dans toutes les conditions.
- NE PAS DEPASSER la vitesse limite légale et ne pas conduire trop vite lorsque les conditions sont difficiles. Toujours ralentir si l'état de la route est mauvais. Une grande vitesse accroît les incidences de tous les autres facteurs sur l'équilibre de l'engin et risque de vous faire perdre son contrôle.

NOTE :

Si vous êtes conducteur débutant, nous vous conseillons de suivre une formation donnée par un professionnel pour maîtriser la conduite de votre moto et bien connaître son utilisation. Les débutants doivent apprendre à conduire dans différentes conditions, tout en gardant une vitesse modérée.

REGLES DE CONDUITE SANS DANGER

9



AVERTISSEMENT

Eviter la vitesse excessive et ne jamais dépasser la vitesse limite. La vitesse excessive peut, entraîner la perte de contrôle, provoquer un accident, infligeant de sérieuses blessures ou être mortel.

- NE PAS DEPASSER la vitesse de 110 km/h en conduisant seul
- NE PAS DEPASSER la vitesse de 90 km/h en conduisant avec un passager ou du chargement.

Faire très attention aux surfaces de roulement et aux conditions de vent. Tout véhicule à deux roues peut subir les effets déstabilisateurs des forces suivantes:

- ★ Coups de vent de camions passants
- ★ Surfaces de roulement dégradées et irrégulières.
- ★ Surfaces de roulement glissantes

Ces forces pourraient affecter les caractéristiques de maniabilité de votre moto.

Dans ce cas, ralentir et replacer votre moto en souplesse sur une surface où le contrôle est meilleur.

Ne pas freiner brusquement et ne pas faire de mouvements brusques du guidon.

- Favoriser la conduite préventive, ne pas oublier que la moto ne vous protège pas comme une automobile lors d'un accident.

Une des causes les plus fréquentes d'accidents se produit lorsque le conducteur d'un véhicule venant de face ne vous voit pas et coupe votre trajectoire en tournant.

- Porter un casque agréé, des vêtements et des chaussures adaptés à la moto. Des couleurs vives OU claires sont les plus efficaces pour une plus grande visibilité, surtout la nuit. Eviter des vêtements et des écharpes larges ou flottants.
- Si vous avez un passager arrière, c'est votre responsabilité de lui expliquer les règles à suivre en moto.
- **NE PAS PERMETTRE** à d'autres personnes d'utiliser votre moto, quelles que soient les circonstances, sauf si vous êtes sûr qu'ils sont expérimentés, qu'ils ont un permis de conduire et qu'ils savent utiliser votre machine.

REGLES DE CONDUITE SANS DANGER

10



AVERTISSEMENT

Maintenir la pression de gonflage des pneus préconisée. S'assurer que les roues avant et arrière sont bien alignées et que les pneus sont montés uniformément et correctement sur la jante. Contrôler la tension des rayons des jantes. Contrôler les pneus périodiquement et les remplacer avec des pneus de marque agréée. A défaut, la conséquence pourrait être la déstabilisation, une usure anormale de la chape, une mauvaise maniabilité, voire un accident causant de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

Royal Enfield recommande le remplacement de tout pneu crevé ou endommagé. Dans certains cas, de petites crevaisons dans la zone de la chape peuvent être réparées à l'intérieur de la roue démontée par votre concessionnaire Royal Enfield. Ne pas dépasser la vitesse de 60 km/h dans les 24 heures suivant la réparation. Ne jamais utiliser le pneu réparé à une vitesse supérieure à 90 km/h.

Dans les cas d'urgence nécessitant une réparation provisoire, rouler lentement avec un chargement léger dans la mesure du possible jusqu'à ce que le pneu soit bien réparé ou remplacé.

A défaut de respecter ces recommandations, la conséquence pourrait être un accident causant de sérieuses blessures ou être mortel.

- La sécurité du motocycliste dépend de sa forme physique et mentale et une attitude de conduite prudente.

IL NE FAUT JAMAIS CONDUIRE en état de fatigue, sous l'emprise de médicaments, d'alcool ou de drogues.

- Maintenir la moto en bon état de fonctionnement, l'entretenir conformément au programme d'entretien précisé dans ce manuel. La stabilité de la moto dépend particulièrement de la pression de gonflage des pneus, l'état de la chape. Faire très attention aux rayons lâches ou cassés, au jeu dans la direction.

REGLES DE CONDUITE SANS DANGER

11



AVERTISSEMENT

Une direction usée ou desserrée, y compris les suspensions avant et arrière, peuvent représenter un danger. S'adresser au concessionnaire Royal Enfield pour réparation.

Les composants de direction endommagés peuvent affecter la maniabilité et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

Contrôler régulièrement les amortisseurs et fourches avant et repérer des fuites éventuelles. Remplacer les pièces usées, celles-ci pourraient affecter la stabilité et la maniabilité de la moto et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

Pour la sécurité personnelle, suivre les consignes de nettoyage et d'entretien préconisées. A défaut de l'entretien périodique proposé, la sécurité d'utilisation de la moto peut être mise en jeu et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

Eviter tout contact avec le système d'échappement. Le système d'échappement chauffe quand le moteur est en marche et reste chaud même si le moteur est arrêté. Ne pas porter de vêtements appropriés fait courir un risque de sérieuses blessures.



AVERTISSEMENT

Les gaz d'échappement contiennent du monoxyde de carbone et des composés chimiques reconnus cancérigènes et provoquant des anomalies congénitales et des troubles de la reproduction. **NE PAS INHALER** les gaz d'échappement. Ne pas rester à proximité du système d'échappement de la moto quand le moteur est en marche.



AVERTISSEMENT

Les batteries des motos contiennent du plomb et des composants de plomb, des acides et des matières chimiques dont les effets néfastes sont connus : cancer, anomalies congénitales ou reproductives. Etre très prudent en manipulant une batterie. Bien se laver les mains après l'avoir maniée.

REGLES DE CONDUITE SANS DANGER

12



AVERTISSEMENT

Consulter votre concessionnaire Royal Enfield en cas de questions ou de problèmes rencontrés lors de l'utilisation de la moto. Sinon, un problème initial pourrait s'aggraver et exiger de coûteuses réparations, remettre la sécurité du motocycliste en question, provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

Utiliser uniquement les pièces de rechange authentiques Royal Enfield serrées au couple préconisé (voir le Manuel d'atelier Royal Enfield). Nous vous mettons en garde contre l'utilisation de certaines pièces de fixation non d'origine, provenant du marché des pièces de rechange ou commandées sur mesure. Il se peut que celles-ci n'aient pas la résistance, la finition et les caractéristiques spécifiques qui assurent leur bon fonctionnement au sein des assemblages et de leur environnement. L'utilisation de telles pièces pourrait provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

Ne pas dépasser le poids total en charge maximal de votre moto. Cette information se trouve sur la plaquette située sur le tube de cadre inférieur. (Ce poids représente la somme du poids de la moto avec ses accessoires, du plein d'huile et du carburant, du poids maximum du motocycliste, du passager arrière et du chargement qui peut être transporté en toute sécurité). Un poids excessif pourrait déstabiliser la moto et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

NE PAS TRACTER une moto en panne. La direction et le maniement de cette moto seront affaiblis par la force du câble. Pour transporter une moto en panne, utiliser un camion ou une remorque. Tracter une moto peut causer la perte de contrôle de l'avant et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

Ne pas tirer une remorque derrière la moto. Tracter une remorque pourrait réduire l'efficacité des freins, surcharger les pneus et déstabiliser le maniement. Tracter une remorque peut causer la perte de contrôle de l'avant et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.

RESPECT DU CODE DE LA ROUTE

13

- S'assurer que tous les équipements sont installés selon les règlements locaux, régionaux et nationaux, et qu'ils sont en bon état de fonctionnement.
- S'assurer que la plaque d'immatriculation est installée dans l'emplacement précisé par la loi et bien visible à tout moment.
- Rouler à une vitesse adaptée à la surface de roulement du moment.

Vérifier l'état de cette surface :

- ★ sec
 - ★ huilé
 - ★ verglacé
 - ★ humide
- Faire attention à la présence de débris superficiels tels que feuilles, matières glissantes, gravier susceptibles d'affecter la stabilité de la machine.
 - **NE PAS DEPASSER** la vitesse limite, adapter celle-ci aux conditions existantes. Toujours

réduire la vitesse dans de mauvaises conditions de pilotage.

La grande vitesse augmente les effets de toute autre condition affectant la stabilité et aussi le risque de perte de contrôle.



AVERTISSEMENT

Eviter l'excès de vitesse et ne jamais voyager au-delà de la vitesse limite. Cet excès peut amener la perte de contrôle de la moto et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.

- Rouler du bon côté de la route par rapport à l'axe médian lorsqu'il arrive des véhicules en sens inverse.
Actionner l'avertisseur et les clignotants lors de vos dépassements. Faire très attention. Ne jamais doubler aux carrefours, dans les virages, sans visibilité.
- Aux intersections, laisser passer les véhicules. Ne prenez pas systématiquement votre priorité.

RESPECT DU CODE DE LA ROUTE

14

- Toujours signaler un arrêt, un virage ou un dépassement.
- En virant à gauche ou à droite, faire attention aux piétons, aux animaux ainsi qu'aux voitures.
- Respecter tous les panneaux de signalisation, et aussi les injonctions des agents de circulation aux carrefours. RALENTIR dans le voisinage des écoles et aux passages à niveau dès que les panneaux sont en vue.
- Signaler tout changement de direction au moins 30 mètres avant. Rester proche de l'axe médian dans la mesure du possible (sauf dispositions contraires des règlements locaux), ralentir, puis effectuer le changement de direction prudemment.
- Ne jamais brûler les feux. Lorsque le feu va passer du rouge au vert (ou vice versa) aux carrefours, ralentir et attendre que le feu change. Ne jamais brûler un feu rouge ou orange.
- NE PAS quitter un stationnement sans le signaler. S'assurer que la chaussée est libre avant de s'y engager.
- La circulation en cours a toujours la priorité. Garer la moto sur une surface dure et plate pour l'empêcher de tomber.
- Protéger la moto contre le vol. Après l'avoir garée, enlever la clé de contact du commutateur d'allumage et bloquer la tête de direction.

ACCESSOIRES ET CHARGEMENT

15

Royal Enfield n'est pas en mesure d'effectuer des essais et de faire des recommandations précises concernant les accessoires individuels ou un ensemble d'accessoires en vente. Il incombe au motocycliste de piloter sa moto en toute sécurité lorsqu'il installe des accessoires ou porte un chargement supplémentaire.

Suivre les conseils suivants en équipant une moto et en transportant un passager/un chargement.



AVERTISSEMENT

Veiller à ce que les chargements et les accessoires soient bien installés. Sinon, la stabilité et la maniabilité de la machine, ainsi que la vitesse de roulement en sécurité, peuvent être mises en jeu, et provoquer un accident causant de sérieuses blessures ou être mortel.

- **Ne pas dépasser** la vitesse de 110 Km/h en roulant seul.
- **Ne pas dépasser** la vitesse de 90 Km/h en roulant avec un passager ou un chargement.
- Le poids du chargement doit être concentré proche de la moto, aussi bas que possible, afin de minimiser le déplacement du centre de gravité de la machine.
 - ★ Repartir uniformément le poids des deux côtés de la moto.
 - ★ Ne pas placer d'articles volumineux trop loin derrière le motocycliste ou ajouter du poids au guidon ou à la fourche avant.
 - ★ Ne pas mettre plus de 2- 3 kilos de charge dans chaque sacoche
 - ★ Veiller régulièrement sur le chargement.
- S'assurer que le chargement est bien arrimé et ne se déplacera pas en roulant. Le chargement mal arrimé peut déstabiliser la moto et déranger le pilotage.
- Des accessoires et équipements électriques supplémentaires peuvent surcharger le système électrique de la moto, entraînant sa défaillance.

ACCESSOIRES ET CHARGEMENT

16

- De grands éléments comme un carénage, un parebrise, un dossier, un porte bagages peuvent influencer sur la maniabilité de la moto. Alors, n'utiliser que des accessoires authentiques Royal Enfield, conçus particulièrement pour un modèle, et veiller à ce qu'ils soient bien installés.



AVERTISSEMENT

Les motos Royal Enfield sont méticuleusement conçues et exécutées sur plans d'ingénieurs pour un pilotage selon leur configuration d'origine. **NE PAS** modifier les caractéristiques de conduite de ces motos, sinon elles risquent de se déstabiliser, et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel.



AVERTISSEMENT

Royal Enfield met en garde le propriétaire de la moto contre l'utilisation de certaines pièces non standard telles les fourches achetées sur le

marché des pièces de rechange ou commandées sur mesure. L'utilisation de tel les pièces, ou le remplacement ou la modification des pièces originales peut influencer sur la conduite et la performance de la moto, et provoquer un accident susceptible de causer de sérieuses blessures ou être mortel et annule la garantie.



AVERTISSEMENT

NE PAS négliger les spécifications de modèle/design. Cette négligence équivaut à un mauvais usage de la moto, ce qui peut influencer sur la conduite et la performance de la moto, entraînant des accidents susceptibles de causer de sérieuses blessures ou être mortel et annule la garantie.

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

17

MOTEUR

Moteur 4 temps, refroidissement par air, mono cylindre

Cylindrée 499 cm³

Alésage 84 mm

Course 90 mm

Taux de compression 8.5 :1

Puissance max. @ tr/m 20.3 Kw @ 5250 tr/m

Couple max. @ tr/m 41.3 Nm @ 4000 tr/m

RPM inactif 1250±50 RPM

Filtre à air : Élément filtrant Papier

Lubrification Graissage sous pression, carter humide

Alimentation de carburant injection électro nique

SYSTEME D'ALLUMAGE

Système d'allumage Boîtier d'allumage électronique

Ecartement des électrodes 0.8 mm

Bougie d'allumage WQR8DC (Bosch)

TRANSMISSION

Embrayage A disques multiples dans un bain d'huile

Liens de Chaîne de Pas de 102 maillons transmission

Système de réduction Entraînement à chaîne primaire Duplex, pas de 3/8"

Boîte de vitesse Prise constante, 5 rapports

Taux de réduction 1ère - 3,063 :1
2e - 2,013 :1
3e - 1,522 :1
4e - 1,212 :1
5e - 1,000 :1

Taux de réduction primaire 2.15 :1

Système de réduction Entraînement à chaîne secondaire

Taux de réduction secondaire .. 2.235 :1

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

18

INSTALLATION ELECTRIQUE

Système de charge	Alternateur
Système	12V CC
Batterie	12V-14 Ah
Phare	12V, 60/55 W
Feu arrière/feu stop	12V, 5/21 W
Clignotants	12V, 10 W x 2
Lampe témoin	12V, 2 W x 2
.....	12V, 4 W x 1
Ampoule illumination	12V, 3,4 W x 1
compteur vitesse	
Témoin des clignotants/	12V, 1,7 W x 2
Témoin feu de route	
Témoin de point mort "N"	12V, 1,7 W x 1
Avertisseur	12V, 2,5 Amp (max.)

CHASSIS

Cadre	tubulaire
Pneus:.....Avant	Taille 90/90-19"-52V
..... Arrière	Taille 110/80-18"-58V
Pression de gonflage	
Avant - Seul	18 PSI, 1.24 bar
Passager	20 PSI, 1.38 bar
Arrière - Seul	28 PSI, 1.93 bar
Passager	30 PSI, 2.10 bar
Capacité du réservoir à	14.5 ± 1 litres
carburant	
Suspension Avant	télescopique, amortisseur hydraulique, 110 mm débattement
Arrière	bras oscillant (Swingarm) avec amortisseurs mono- tubes à gaz sous pression, réglables avec 5 crans.
Freins	à disques hydraulique avec Anti Blocage
System avant et arrière	
Avant	300 mm de diamètre avec étrier double pistons
Arrière	240 mm de diamètre avec étrier flottant simple piston
Liquide de frein Grade	DOT 4 ou supérieur

CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

19

DIMENSIONS:

Longueur hors tout 2140 mm
Largeur hors tout 800 mm
Hauteur hors tout 1080 mm
Empattement 1360 mm
Hauteur de la selle 805 mm
Garde au sol 140 mm

POIDS :

Poids du véhicule en ordre de marche.. 270 kg
Charge utile max 95 kg
Masse en charge technique 365 kg
admissible de l'ensemble

PERFORMANCE

Vitesse maximale 128 km/h

NOTE :

1. Valeurs à titre indicatif
2. Comme nous sommes sans cesse à la recherche d'améliorations dans la conception et la qualité de nos produits, les caractéristiques risquent d'être modifiées sans préavis

HIGHLIGHTED AREA CHANGE TO FRENCH VERSION

LIQUIDES RECOMMANDÉS

20

HUILE	GRADE	CAPACITÉ
1. Huile moteur	15W50 API SL JASO MA ESTER Semi synthetic oil	1. Dry Initial Fill : 2.75 Litres 2. Periodical Maintenance fill : 2.30 to 2.50 Litres (Including filter replacement)
2. Fourche avant	Fork oil 2W 35	195 ml / leg
3. Liquide de frein	DOT 4 and above	Front : 60 ml Rear : 100 ml



AVERTISSEMENT

NE PAS MELANGER différentes marques d'huiles, car elles peuvent faire des réactions chimiques.
Utiliser des huiles de mauvaises qualités ou d'indice différent peuvent endommager votre moteur.

NUMÉRO D'IDENTIFICATION DU VEHICULE (NIV) : DETAILS

22

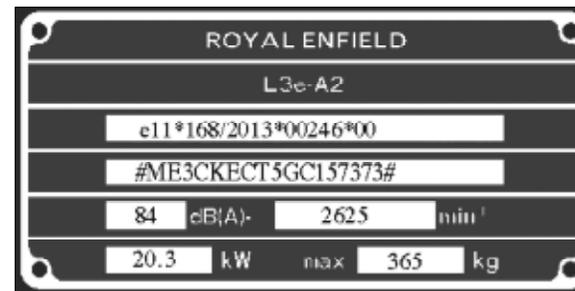
NUMERO DE CHASSIS

Poinçonné sur le tube de la tête de direction



NIV PLAQUE D'INFORMATIONS

Rivée sur le tube inférieur du cadre.



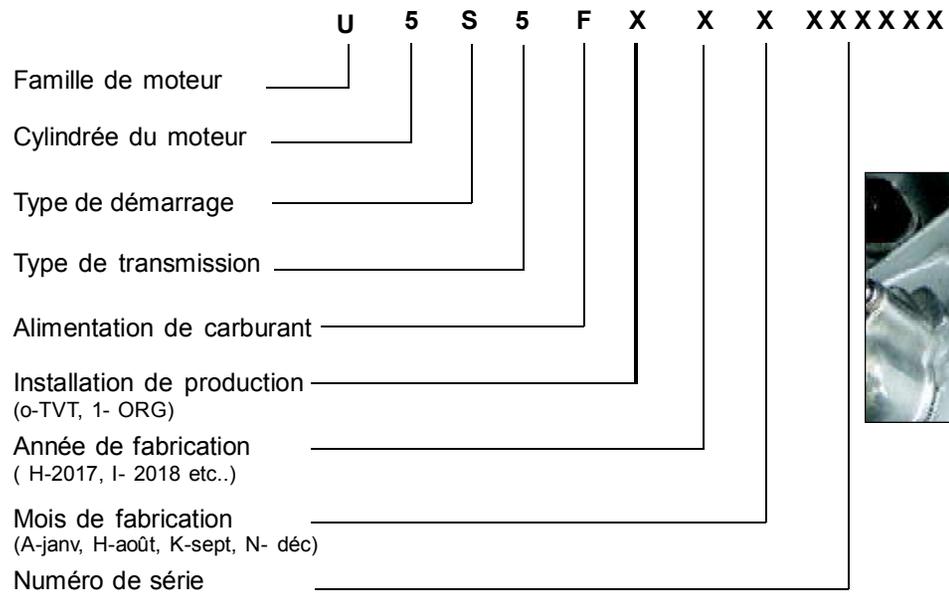
Attention

Le numéro d'identification du véhicule seul sert à identifier la moto. Son altération est un acte illégal.

DETAILS DU NUMERO DE MOTEUR

23

Le numéro de moteur est poinçonné sur le carter de moteur gauche. Il sert à identifier le moteur et à repérer les données de sa fabrication. Son altération est un acte illégal.



EMPLACEMENT DES PARTIES ESSENTIELLES

24

VUE DROITE



1. Clignotant de signalisation AR	4. Clignotant de signalisation AV
2. Boite de filtre à air	5. Starter
3. Couvercle du système ABS	6. Pédale de frein arrière

EMPLACEMENT DES PARTIES ESSENTIELLES

25

VUE GAUCHE

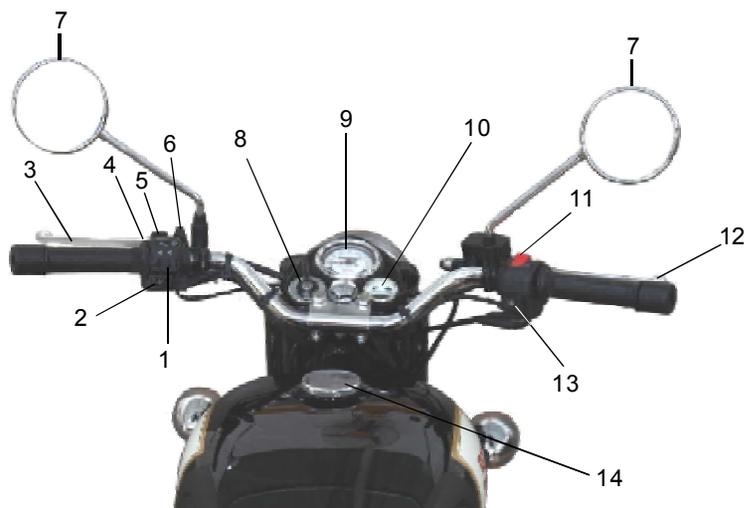


1. Clignotant avant	4. Béquille centrale	7. Levier de vitesse
2. Boîtier électrique	5. Béquille latérale	8. Bougie d'allumage
3. Clignotant arrière	6. Couvercle de batterie	9. Avertisseur sonore

EMPLACEMENT DES PARTIES ESSENTIELLES

26

VUE HAUTE



1. Contacteur des clignotants	6. Bistarter manuel	11. Contacteur coupe-circuit
2. Contacteur d'avertisseur	7. Rétroviseurs	12. Contacteur veilleuses
3. Levier d'embrayage	8. Commutateur d'allumage	13. Levier de frein avant
4. Contacteur d'appel de phare	9. Compteur de vitesse	14. Bouchon du réservoir
5. Contacteur Code/Phare	10. Témoin d'anomalie/ niveau de carburant	

FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

27

COMMUTATEUR D'ALLUMAGE

OFF



ON



ATTENTION

NE PAS lubrifier les serrures à barillet avec des lubrifiants à base de pétrole ou graphités. Un mauvais fonctionnement des serrures peut endommager.

- Bloquer la direction lorsque la moto est en stationnement.

Blocage de la direction

- Tourner la clé dans le sens des aiguilles d'une montre.



ATTENTION

Protéger votre moto contre le vol. Après l'avoir stationnée, enlever la clé de contact et bloquer la tête de direction.

BOUCHON DE RESERVOIR DE CARBURANT

OUVERTURE

- Tourner le bouchon dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.



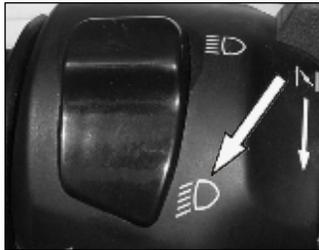
FERMETURE

- Positionner le bouchon et tourner dans le sens des aiguilles d'une montre.

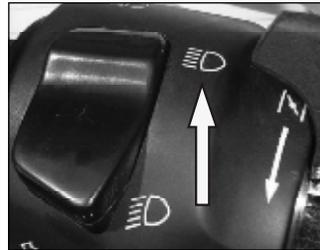
FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

28

COMMUTATEUR CODE/PHARE



 Feu de croisement



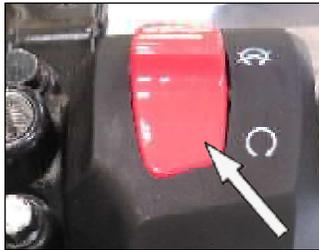
 Feu de route

APPEL DE PHARE



Appuyer pour appel de phare

COMMANDE D'ARRET D'URGENCE DU MOTEUR

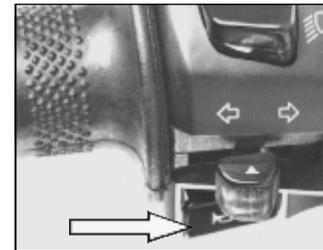


 Marche



 Stop

AVERTISSEUR SONORE

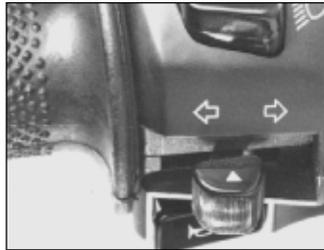


 Appuyer

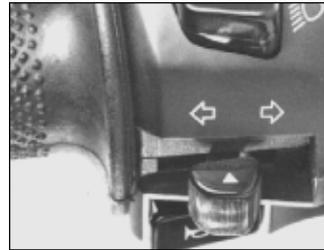
FONCTIONNEMENT DES COMMANDES

29

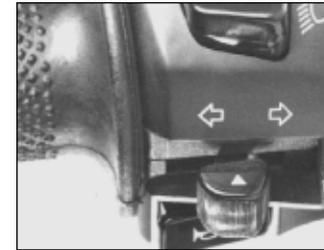
MANETTE DE CLIGNOTANT



← Gauche



↑ OFF (appuyer pour éteindre)



⇒ Droite

DEMARRAGE DU MOTEUR



 Appuyer

BISTARTER MANUEL



CONTROLES RECOMMANDES AVANT CONDUITE

30

Il convient d'effectuer ces contrôles avant chaque utilisation du véhicule et après une période d'immobilisation assez longue. Cela vous permettra d'évaluer les opérations de maintenance à effectuer.

CONTROLLER :

1. Le niveau de carburant dans le réservoir.
2. La Liberté de mouvement et souplesse dans le fonctionnement de tous les câbles de commande.
3. Le Mouvement libre de la direction.
4. Le niveau d'électrolyte dans la batterie.
5. La bonne pression de gonflage des pneus et la présence d'entailles, de craquelures ou d'objets tranchants enfoncés dans le pneu.
6. Le niveau d'huile : Si nécessaire, ajouter de l'huile jusqu'au niveau spécifié, éviter le trop-plein.
7. La tension de la chaîne arrière.
8. La réponse des leviers de freins, de la direction, de la poignée d'accélération.
9. La tension des rayons de roues, présence de rayons cassés.
10. Le fonctionnement des ampoules pour chaque opération de conduite.
11. Le témoin lumineux de l'ABS doit s'éclairer au démarrage et s'éteindre lorsque le véhicule atteint la vitesse de 5 km/h.



AVERTISSEMENT

Pour votre propre sécurité et votre bien-être ces opérations de contrôles doivent être effectuées régulièrement. A défaut de contrôle, vous risquez d'endommager votre véhicule et de vous mettre en danger. Un accident peut survenir en provoquant de sérieuses blessures ou être mortel.

Equipement du pilote

- Porter un équipement adapté au pilotage d'une moto
- Une paire de chaussures ou bottes adaptées
- Des gants en cuir homologués
- Un masque oculaire ou une visière de protection
- Un casque homologué. Penser à apposer les matériaux réfléchissants

RETENIR

Nous vous rappelons que porter des couleurs vives vous rendra plus visible auprès des autres usagers de la route et notamment la nuit.

RAPPEL

Des vêtements trop amples peuvent se prendre dans les parties en mouvement de votre moto.

Position et conduite

Etre correctement assis est un pré-requis pour une conduite sûre et stable.

- Se tenir droit avec les épaules relâchées, détendues.

- Maintenir les pieds orientés dans l'axe avant.
- Serrer légèrement le réservoir entre ses deux genoux.
- Tenir la guidon en posant ses mains vers l'intérieur des poignées.
- Regarder devant vous, restez concentré.
- Se servir des rétroviseurs pour regarder derrière, ne pas tourner la tête.

Freinage

- Freiner progressivement de l'avant et de l'arrière et simultanément pour un maximum d'efficacité.



AVERTISSEMENT

Freiner brusquement sur chacun des disques peut provoquer une perte de contrôle. Les freins hydrauliques installés sur votre machine demande peu d'effort. Soyez très vigilant.

- Freiner prudemment sur route mouillée, sur une chaussée au revêtement dégradé.
- Eviter de prendre trop d'angle au risque de faire toucher au sol vos repose-pieds et de provoquer ainsi la perte de contrôle de votre engin.

RODAGE

32

Un bon rodage est très important pour la durée de vie et de performance d'une moto neuve. Ce qui suit présente les procédures de rodage.

Le moteur étant neuf, il faut éviter de le soumettre à un effort excessif pendant les premiers 1.000 km. Les pièces mobiles du moteur doivent s'user et se roder mutuellement pour obtenir leurs jeux de fonctionnement corrects. Pendant cette période, évitez de conduire à plein gaz de façon prolongée et évitez tout excès susceptible de provoquer la surchauffe du moteur et l'usure anormale de ses pièces mobiles.

1. 0 à 500 km

La vitesse conseillée est de 50-60 km/h . Ne pas utiliser une ouverture à plein gaz durant cette période. Arrêter la moto pendant 5 – 10 minutes pour la laisser refroidir après chaque heure de conduite. Varier la vitesse régulièrement ainsi que votre régime moteur en évitant d'ouvrir les gaz au-delà de ½.

ATTENTION

Après les premiers 500 km changez l'huile moteur et remplacer le filtre à huile.

RODAGE

33

2. 500-1000 km

La vitesse conseillée est de 80-90 km/h. Varier la vitesse régulièrement lors de vos trajets et n'ouvrez pas les gaz de plus de 3/4.

3. 1.000 km et au-delà

Eviter l'utilisation prolongée à une ouverture à plein gaz. Varier la vitesse de temps en temps.

ATTENTION

Etant refroidis par air, les moteurs Royal Enfield ont besoin d'un refroidissement forcé par circulation d'air au-dessus des cylindres et culasses afin de maintenir une bonne température de fonctionnement. Des périodes prolongées de ralenti risquent de faire surchauffer le moteur et de l'endommager.

ATTENTION

NE PAS faire marcher le moteur à un régime élevé avec l'embrayage débrayé ou la transmission au point mort afin d'éviter de l'endommager

ATTENTION

Il faut surveiller le moteur lors de longs trajets à grande vitesse pour éviter la surchauffer et de l'endommager.

TEMOINS LUMINEUX ET ANOMALIES

34

Votre engin est équipé de témoins lumineux et de témoins d'anomalies.

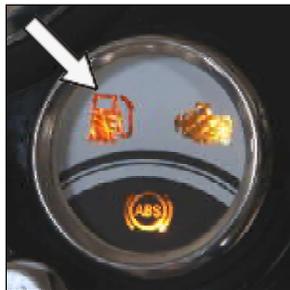
1. Témoin indicateur de niveau de carburant

Il se trouve dans un cadran positionné sur la droite de la carrosserie du phare.

Il s'éclairera lorsque le niveau de réserve d'essence sera atteint – 3.5 litres approximativement.

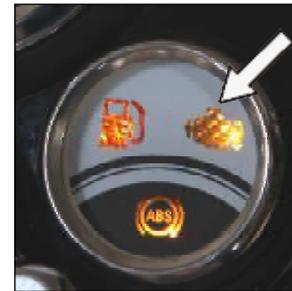
Ne pas utiliser la moto avec ce voyant éclairé en permanence. Au-delà d'une panne d'essence cela peut endommager sérieusement la pompe à essence.

Remplissez dès que possible le réservoir lorsque le témoin de réserve s'éclaire.



2. Témoin indicateur d'anomalie moteur

Lorsque les contacteurs d'allumage et le coupe-circuit sont sur 'ON' (en marche), le témoin s'allumera quelques secondes avant de s'éteindre. Ceci indique que le système d'injection électronique fonctionne normalement.

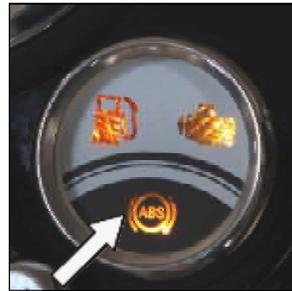


Dans le cas contraire, ce témoin s'allumera continuellement.

Si un mauvais fonctionnement est constaté, faire contrôler et corriger le système par votre garage agréé Royal Enfield le plus proche.

3. Témoin - ABS - Dispositif d'anti-blocage des roues au freinage

Ce dispositif évite le blocage des roues lors d'un freinage soudain à haute vitesse et permet de conserver davantage le contrôle et l'adhérence au sol de l'engin. Glissades et accidents peuvent être ainsi évités.



En cas freinage puissant appliqué par le pilote, les capteurs du dispositif permettront de réduire la pression hydraulique des freins. Le blocage des roues est ainsi évité.

Le témoin lumineux avertit le pilote en cas de dysfonctionnement.

Lorsque les contacteurs d'allumage et le coupe-circuit sont sur 'ON' (en marche), le témoin ABS s'éclairera jusqu'à ce que le véhicule atteigne la vitesse de 5 km/h puis s'éteindra. Ceci indique que le système fonctionne normalement.

Si ce témoin reste éclairé à des vitesses supérieures, il est recommandé de ne plus se servir du véhicule et d'effectuer un contrôle par un garage agréé Royal Enfield. Ne pas prendre cette mesure vous expose.

TEMOINS LUMINEUX ET ANOMALIES

36

ATTENTION (ABS)

L'ABS est un dispositif de sécurité qui évite le blocage des roues lors d'un freinage soudain.

Il ne se substitue pas à une conduite prudente, aux bonnes pratiques d'anticipation lors du freinage.

Roulez avec attention et freinez prudemment, notamment dans les virages. L'ABS ne peut évaluer les transferts de masses et de forces lors des virages et éviter ainsi une glissade provoquée par la perte d'adhérence.

Anticipez votre distance de freinage en fonction de la vitesse et freinez bien en avance pour amener votre engin à l'arrêt sans risque.

Servez-vous des deux freins – d'abord le frein avant, suivi de près par l'arrière pour obtenir une meilleure adhérence et un meilleur contrôle de votre machine.

Veillez au respect des limites de vitesses.

Ne pas suivre ces recommandations peut vous exposer à un accident et provoquer de graves blessures.

TEMOINS LUMINEUX ET ANOMALIES

37

Faire et ne pas faire : (ABS)

Faire	Ne pas faire
<ul style="list-style-type: none">• Lors du démarrage du moteur l'indicateur ABS s'éclaire et s'éteindra lorsque le véhicule aura atteint la vitesse de 5 km/h.	<ul style="list-style-type: none">• Ne relâchez pas le levier et la pédale de frein lorsque vous ressentez des pulsations lors d'un freinage puissant. Ceci est normal et indique que le dispositif d'anti- blocage est actif.
<ul style="list-style-type: none">• Vérifier que le niveau de liquide frein des maîtres cylindres avant et arrière soit au maximum et la présence de fuites dans le système de freinage.	
<ul style="list-style-type: none">• Freiner de l'avant et de l'arrière pour plus d'efficacité.	<ul style="list-style-type: none">• NE PAS FREINER uniquement de l'avant ou de l'arrière. Vous obtiendrez un freinage moins efficace.
<ul style="list-style-type: none">• Si le témoin d'ABS reste éclairé en permanence, rendez-vous chez votre garagiste Royal Enfield pour inspection.	

4. CAPTEUR DE RENVERSEMENT (arrêt automatique)

Lors d'une chute avec une vitesse engagée le capteur de renversement coupe l'allumage et l'alimentation de carburant minimisant ainsi les risques de dommages pour le pilote et sa machine.

Pour remettre en marche le système après avoir redressé la moto, éteindre les contacteurs d'allumage et d'arrêt, attendre quelques secondes,

puis rallumer. Ceci permet de réinitialiser le capteur et de remettre le moteur en marche.

- Redressez le véhicule et servez vous de la béquille centrale pour le stabiliser.
- Vérifiez que la boîte de vitesse est au point mort – Neutral.
- Eteignez le véhicule avec la clé et le commutateur d'arrêt. Attendez quelques secondes. Repositionnez le commutateur et la clé sur marche et démarrez à nouveau votre engin.

DEMARRAGE

38



AVERTISSEMENT

Toujours positionner la boîte de vitesse au point mort – Neutral - avant de démarrer.

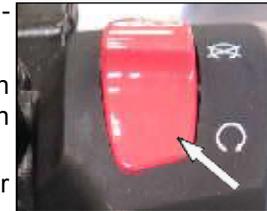
ATTENTION

Ne pas forcer sur le sélecteur pour atteindre le point mort. Déplacer le véhicule avant – arrière en maintenant le levier d'embrayage appuyé pour rechercher le point mort.

NOTE :

- Si le moteur ne démarre pas du premier coup dans un climat froid, retirer le starter, attendre 30 secondes avant d'appuyer à nouveau sur le bouton de démarrage.
- Appuyer sur le bouton de starter. Retirer le starter lorsque le moteur tourne.
- Un contacteur de sécurité évitera de démarrer avec une vitesse engagée. Toutefois vous pourrez démarrer tout en maintenant votre levier d'embrayage appuyé.

- Position la clé sur la position ON
- Vérifier que la béquille latérale est retirée.
- Vérifier le point mort de la boîte et que le témoin N - Neutral - s'éclaire.
- Vérifier que le bouton d'arrêt et sur la position RUN
- Maintenir le levier d'embrayage appuyé.
- Appuyer sur le bouton lanceur et relâcher lorsque le moteur tourne.



DEMARRAGE

39

ATTENTION

Ne jamais accélérer le moteur immédiatement après un démarrage à froid. Le moteur doit fonctionner lentement pendant 15 à 30 secondes. Cela permettra au moteur de se réchauffer et de laisser l'huile atteindre toutes les surfaces nécessitant une lubrification. Par défaut, cela va endommager le moteur.



NOTE :

Il est nécessaire d'appuyer et de maintenir le Bi-starter manuel pendant au moins une minute lors du démarrage du moteur en matinée froide surtout si les températures sont inférieures à 10 degrés C ou à des altitudes élevées pour garder le régime du ralenti moteur stable.

Dès que le moteur est suffisamment chaud, le Bi-starter manuel peut-être relâché.

- Faire chauffer pendant 2 minutes le moteur, même s'il est au ralenti, est important.



Avant le démarrage, vérifier si le témoin de niveau d'essence s'éclaire continuellement.

Si le témoin reste éclairé, votre réservoir contient moins de 3.5 litres de carburant.

Ne pas utiliser la moto avec ce témoin éclairé car au-delà d'une panne sèche la pompe à essence risque de s'endommager. Dès que témoin de niveau de carburant s'éclaire, faire le plein.

Observer que le témoin lumineux d'anomalie moteur s'éclaire puis s'éteint après le démarrage.

Observer que le témoin ABS s'éclaire puis s'éteint au-delà de 5 km/h.

CHANGEMENT DE VITESSE

40

ATTENTION

L'embrayage doit être complètement débrayé avant d'essayer de changer de vitesse. A défaut, le démarrage peut être saccadé, cela peut bloquer le moteur et provoquer des dégâts aux éléments de transmission.

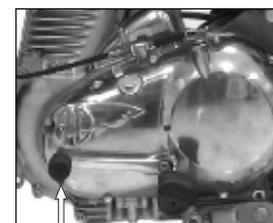
- Faire chauffer le moteur 2 minutes pour obtenir un régime de ralenti constant. Serrer le levier d'embrayage vers la poignée.
- Appuyer sur le sélecteur de vitesse avec le pied pour engager la 1ère vitesse.
- Ouvrir doucement la manette des gaz et relâcher l'embrayage en même temps.
- Relâcher l'embrayage brusquement peut faire caler/ saccader le moteur.



NOTE :

Démarrer toujours le moteur en position de point mort. Démarrer toujours en première vitesse.

- Lever la pédale de vitesse avec le pied pour engager la deuxième vitesse.



- Suivre la même procédure pour la troisième, quatrième, cinquième vitesses.



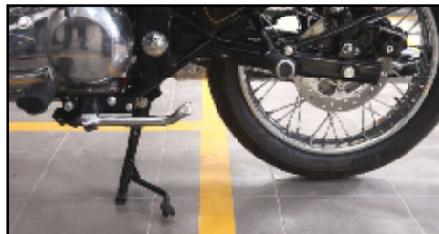
NOTE :

Démarrer toujours le moteur en position neutre. Pour avancer, engager la première vitesse. Lorsque le régime du moteur diminue en côte ou en roulant à vitesse réduite, changer vers un rapport inférieure afin d'empêcher le moteur de caler ou de trop forcer.

STATIONNEMENT

41

STATIONNER LE VÉHICULE SUR LA BÉQUILLE CENTRALE



- Choisir un sol ferme et plat
- Tenir le guidon droit
- Baisser la béquille centrale et veiller à ce que ses deux appuis se posent uniformément sur un sol ferme.
- Appuyer sur le levier de la béquille centrale et tirer le véhicule doucement en arrière.

STATIONNER LE VÉHICULE SUR LA BÉQUILLE LATÉRALE



- Choisir un sol ferme et plat
- Baisser la béquille latérale et basculer doucement la moto à gauche jusqu'à ce qu'elle soit bien posée.
- Un interrupteur de sûreté est prévu sur la béquille latérale pour empêcher le moteur de démarrer lorsque celle-ci n'est pas retirée. Penser à retirer la béquille latérale avant de démarrer.



AVERTISSEMENT

Toujours garer la moto sur un sol ferme et plat. Elle pourrait facilement se renverser sur sol meuble, vous blessant ou autrui et s'endommager.

ENTRETIEN PERIODIQUE

42

Le programme d'entretien périodique détaillé ici va vous aider à entretenir méticuleusement votre moto Royal Enfield et de profiter de son utilisation dans le temps sans tracas. Le programme fourni ici se base sur des conditions de pilotage normales et indique le kilométrage auquel les inspections, les réglages, les remplacements ou les lubrifications doivent être effectués. La fréquence d'entretien doit être réduite selon la sévérité des conditions de pilotage ou si la moto est utilisée dans un environnement très poussiéreux, dans des conditions climatiques précaires (climat chaud ou froid), sur de mauvaises routes, de l'eau stagnante etc.... Contactez votre concessionnaire Royal Enfield le plus proche pour des conseils professionnels et la réalisation de l'entretien périodique.



AVERTISSEMENT

Pour votre sécurité personnelle, tous les services et recommandations d'entretien énumérés doivent être exécutés par un concessionnaire Royal Enfield. La garantie du véhicule sera annulée si l'entretien n'a pas été fait. A défaut, la conséquence pourrait être le dysfonctionnement de la moto ou bien une casse soudaine du moteur entraînant un accident pouvant provoquer de sérieuses blessures ou être mortel.

ENTRETIEN PERIODIQUE

43

S. No.	DESCRIPTION	CALENDRIER												
		Kms (x 1000)		0.5	3	6	9	12	15	18	21	24	27	30
		Miles (x 1000)		1	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
1	Huile moteur	R		R		R		R		R		R		R
		Vérifier le niveau tous les 500 Kms ou même avant si nécessaire												
2	Filtre à huile	R		R		R		R		R		R		R
3	Filtre du carter moteur	C		C		C		C		C		C		C
4	Bouchon magnétique du filtre de vidange	C		C		C		C		C		C		C
5	Bougie d'allumage	A	A	A	A	A	R	A	A	A	A	A	A	R
6	Antiparasite	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
7	canalisation de carburant	I	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I	I	I
8	Pompe à carburant	Vérifier si les écrous sont bien vissés après chaque service												
9	Réglage du jeu des câbles d'accélération	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A	A
10	Durite filtre à air au corps de papillon	I	I	I	I	R	I	I	I	I	R	I	I	I

A : Ajuster C : Nettoyer D : Décarboner I : Contrôler L : Lubrifier R : Remplacer

ENTRETIEN PERIODIQUE

44

S. No.	DESCRIPTION	CALENDRIER										
		Kms (x 1000)	0.5	3	6	9	12	15	18	21	24	27
	Miles (x 1000)	1	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
11	Durite, tubulure d'admission	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I
12	Élément du filtre à air	C	C	C	C	R	C	C	C	R	C	C
13	contrôle siège de soupapes						I					I
14	Culasse de cylindre											D
15	Système d'échappement											D
16	Jeu de la pédale d'embrayage	Ajuster tous les 500 Kms ou même avant si nécessaire										
17	Pivot de la pédale de frein arrière	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
18	Bornes de batterie (appliquer de la vaseline)	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C	C
19	Niveau de l'électrolyte de la batterie	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
20	Oeillet du câble de garde (derrière le porte-batterie)					I						I
21	Chaîne arrière	Ajuster tous les 1000 kms ou avant si nécessaire Lubrifier tous les 3000 kms ou avant si nécessaire										

A : Ajuster C : Nettoyer D : Décarboner I : Contrôler L : Lubrifier R : Remplacer

ENTRETIEN PERIODIQUE

45

S. No.	DESCRIPTION	CALENDRIER										
		Kms (x 1000)	0.5	3	6	9	12	15	18	21	24	27
	Miles (x 1000)	1	6	12	18	24	30	36	42	48	54	60
22	Huile de fourche				R			R			R	
23	Jeu de frein arrière	Ajuster tous les 1000 Kms ou même avant si nécessaire										
24	Cames de frein arrière			L		L		L		L		L
25	Bague de roulement à billes de la direction	I	A	L	A	L	A	L	A	R	A	L
26	Tension des rayons / Usure jantes	I		I		I		I		I		I
27	Axe béquille centrale et latérale, repose pieds	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L	L
28	Usure des pneus	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I	I
29	Pivot des leviers d'attache	Lubrifier tous les 1000 Kms ou même avant si nécessaire										
30	disque de frein / liquide de frein	I	I	I	I	I	R	I	I	I	I	R
31	Équipement d'émission, tuyaux en caoutchouc	I	I	I	I	R	I	I	I	R	I	I

A : Ajuster C : Nettoyer D : Décarboner I : Contrôler L : Lubrifier R : Remplacer

NOTE :

Pour l'entretien au delà de 30000 kms, (60 mois), répéter la même fréquence spécifiée ci-dessus, après avoir consulté un concessionnaire Royal Enfield.

TROUSSE A OUTILS

46

S. No.	Description	Qty.
1.	Sacoche d'outils	1
2.	Clé à bougie	1
3.	Clé tubulaire (21 x 24mm)	1
4.	Tournevis	1
5.	Levier de pneu	2
6.	Clés doubles : (8 × 10 mm) (10 × 13 mm) (14 × 15 mm) (22 × 24 mm)	1 2 1 1
7.	Clés hexagonales Allen (3 mm) (5 mm)	1 1

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 47

L'entretien courant qui suit se fait facilement avec des outils simples.

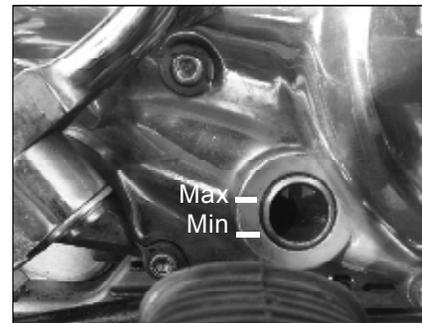
Toutefois, si l'intervention d'un professionnel est jugée préférable, nous vous recommandons de confier votre moto au concessionnaire Royal Enfield agréé le plus proche.

Contrôles de câbles, levier de guidon, points de pivots, Pivots de béquille centrale/latérale

- Lubrifier après utilisation de la moto sous la pluie, après lavage ou dans des conditions poussiéreuses.
- Essuyer la surface pour enlever toute poussière, graisse.
- Appliquer quelques gouttes d'huile sur les points de pivots.

Contrôle du niveau d'huile

- Placer votre moto sur sa béquille centrale sur un plan horizontal.
- Faire chauffer le moteur pendant quelques minutes puis le couper.
- Le niveau d'huile moteur est suffisant s'il se situe au milieu du hublot de contrôle.
- Ajouter de l'huile recommandée si nécessaire



CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 48

CHANGEMENT DE L'HUILE MOTEUR

(Consulter le programme d'entretien périodique pour la fréquence)

- Placer la moto sur un plan horizontal.
- Mettre le moteur en marche et le faire chauffer pendant 2 minutes.
- Placer un bac à vidange propre sous le moteur.
- Retirer le bouchon de vidange d'huile et le filtre d'aspiration sous le carter de moteur.
- Retirer le filtre à huile sur le côté droit du bâti du carter de moteur.
- Vidanger complètement l'huile en penchant la moto des deux côtés.
- Laver soigneusement le bouchon de vidange d'huile et le filtre d'aspiration et les replacer sur le carter après vidange de l'huile.
- Faire tremper le nouvel élément du filtre dans de l'huile puis le réinstaller sur le côté droit du bâti du carter de moteur.
- Ajouter la quantité d'huile moteur recommandée dans le réservoir jusqu'à ce que le niveau d'huile se situe entre les repères MAX et MIN dans le hublot de contrôle sur le côté droit du bâti du carter de moteur.

NOTE :

Remplacer l'élément du filtre à huile à chaque changement de l'huile

Remplir d'huile au-delà du repère MAX pourrait engendrer de la fumée et / ou une perte de puissance.

Ne pas laisser le niveau d'huile descendre en dessous du repère MIN. **Cela risque d'entraîner des dommages et /ou un mauvais fonctionnement de l'équipement.**



AVERTISSEMENT

NE PAS changer de marque d'huile au hasard car certaines huiles ont une réaction chimique quand elles sont mélangées. L'utilisation d'huiles de qualité inférieure ou d'huiles non détergentes risque d'endommager le moteur et conduire à une situation potentiellement dangereuse qui, si elle n'est pas évitée, pourrait causer de sérieux dommages aux pièces du moteur et entraîner un arrêt brusque de la moto, provoquer de sérieuses blessures ou être mortel.

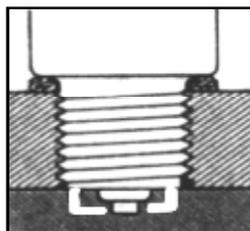
RAPPEL: Faites vos révisions chez votre revendeur Royal Enfield. La non présentation du carnet de garantie avec les entretiens fait en temps et en heure annule la garantie.

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 49

BOUGIE D'ALLUMAGE

Nettoyage et réglage de l'écartement (voir le programme d'entretien périodique pour la fréquence)

- Retirer le capuchon HT et la bougie d'allumage de la culasse à l'aide d'une clé à bougie.
- Bien nettoyer le bec et les électrodes de la bougie à l'aide d'un grattoir ou d'un nettoyeur de bougie.
- Corriger l'écartement entre 0,8 et 0,9 mm.
- Replacer la bougie sur la culasse et remonter le capuchon de bougie H.T



LIQUIDE DE FREIN

Vérifier le niveau de liquide de frein dans les réservoirs avant et arrière. Faire l'appoint, si nécessaire avec du DOT4 ou supérieur. **NE PAS DEPASSER LE REPERE DE LIQUIDE MAX**



Frein avant



Frein arrière

NOTE :

Le liquide de frein est hautement corrosif. Veillez à ne pas le renverser sur d'autres parties de la moto. Essuyer immédiatement le liquide de frein renversé à l'aide d'un chiffon doux (humide de préférence) pour éviter d'endommager les surfaces peintes et les autres parties d'une manière irréversible.

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 50

CONTRÔLES DES PNEUS ET DES ROUES

- Contrôler les pneus régulièrement l'usure de la bande de roulement, la présence de craquelure et entailles.

Sculpture minimale de la bande de roulement	
Pneu avant : 1mm	Pneu arrière : 2 mm

- | | |
|------------------|---------------------|
| Pneu avant : 1mm | Pneu arrière : 2 mm |
|------------------|---------------------|
- Contrôler et enlever les pierres, éclats de verre, clous ou autres particules coincées dans la sculpture du pneu.
 - Des usures localisées / gonflements peuvent être causés par des dégâts internes.
 - Remplacez les pneus s'ils sont défectueux. Remplacer les pneus lorsque la sculpture de la bande de roulement a atteint la limite minimum spécifiée.
 - Vérifier régulièrement les roues : l'état des rayons, si la jante est voilée.
 - S'assurer du bon positionnement du talon de pneu sur la jante une fois que le pneu a été remis en place.
 - A l'installation d'un nouveau pneu, s'assurer que la jante et les rayons ne sont pas endommagés par l'utilisation de mauvais outils.
 - N'utiliser que des pneus standard et des chambres à air gonflées à la pression préconisée.

PRESSIION DES PNEUS

AVANT

Seul	1,27 kg/cm ² (18 PSI)
Avec passager	1,41 kg/cm ² (20 PSI)

ARRIÈRE

Seul	2,00 kg/cm ² (28 PSI)
Avec passager	2,11 kg/cm ² (30 PSI)

AVERTISSEMENT

Pneus, talons et valves à air doivent être correctement assemblés sur la jante. Seuls les pneus et chambres approuvés peuvent être installés pour remplacement. Seul un opérateur expérimenté peut effectuer ces opérations.

Tout manquement à ces mesures peut avoir des conséquences graves ou mortelles.

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 51

DÉMONTAGE DE LA ROUE AVANT

- Placer le véhicule sur la béquille centrale
- Préparer une cale de bois à l'avant de l'appareil pour caler le véhicule – 10 cms. Débrancher le câble du compteur de vitesse
- Desserrer l'écrou côté droit de la fourche
- Maintenir la vis du côté droit et desserrer l'écrou à gauche.
- Desserrer le côté gauche.



- Tapoter pour retirer l'axe de la roue avant.



- Retirer la roue ainsi que la commande du compteur de vitesse et l'entretoise latérale gauche.
- Enlever la commande du compteur de vitesse et l'entretoise du côté droit et l'entretoise du côté gauche du moyeu.

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 52

ATTENTION

Ne pas actionner le levier de frein avant lorsque la roue est déposée car les plaquettes avanceraient trop dans l'étrier de frein.

- Placer un morceau de bois, de 4 mm ou une fiche en carton entre les plaquettes de frein pour les empêcher de bouger au cas où le levier de frein avant serait accidentellement actionné.

REMONTAGE DE LA ROUE AVANT

- Retirer le morceau de bois / la fiche en carton placé entre les plaquettes de frein
- Mettre en place la petite entretoise et la commande du compteur de vitesse sur le moyeu de roue côté droit.
- Placer l'entretoise étagée côté gauche du moyeu avec son côté plus large vers l'extérieur.
- Positionner la roue entre les bras de fourche en s'assurant que la commande du compteur de vitesse ne tombe pas et que le disque de frein est bien situé entre les plaquettes de frein.

- S'assurer que la cheville de la commande du compteur de vitesse est bien positionnée dans son logement du côté droit de la fourche.



Insérer l'axe de la roue avant par le côté droit et tapoter légèrement pour le guider vers l'extérieur.

- Remettre la rondelle en place et bien resserrer l'écrou côté gauche.



- Maintenir l'axe du côté droit et serrez du côté gauche avec une clé dynamométrique au couple de serrage de 7 KgM (70Nm)



CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 53

- Maintenir la vis et serrer l'écrou autofreiné du bras de fourche côté droit.



- Faire tourner la roue vérifier sa rotation en douceur
- Connecter le câble du compteur de vitesse à la commande et vérifier si le compteur fonctionne correctement
- Actionner le levier de frein 2-3 fois pour vérifier le bon fonctionnement du système

DEMONTAGE DE LA ROUE ARRIERE

- Placer le véhicule sur la béquille centrale sur un plan horizontal et ferme avec la roue arrière à 10 cm au dessus du sol
- Maintenir l'axe du côté gauche, desserrer et retirer l'écrou du côté gauche
- Enlever le fuseau de roue du côté gauche
- Libérer doucement le flexible de frein des attaches se tenant dans les bras oscillants



CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 54

- Retirer doucement l'étrier du bras d'oscillant et soutenez-le fermement.



- Retirer et conserver la rondelle excentrique de réglage
- Déplacer délicatement la roue arrière vers la gauche afin de libérer le moyeu des logements d'entraînements de la couronne
- Basculer délicatement la moto de côté afin de retirer la roue des bras oscillants

AVERTISSEMENT

Ne pas appuyer sur la pédale de frein lorsque la roue est retirée car les plaquettes de freins seraient déplacées dans l'étrier.

Placer un morceau de bois, de 4 mm ou une fiche en carton entre les plaquettes de frein pour les empêcher de bouger au cas où la pédale de frein arrière serait accidentellement actionnée.



AVERTISSEMENT

S'assurer que le véhicule ne bouge pas sur la béquille centrale pendant le montage / le démontage de la roue.

A défaut, la chute du véhicule risque de provoquer des blessures sérieuses ou mortelles.

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 55

REMONTAGE DE LA ROUE ARRIERE

- Retirer la pièce de bois/ en carton placée entre les plaquettes de frein
- S'assurer que les quatre coussins caoutchoutés sont bien en place dans les poches du moyeu de la roue arrière
- Basculer le véhicule, insérer l'ensemble de la roue entre les bras oscillants.
- Placer la roue arrière avec les coussins caoutchoutés bien positionnés sur la couronne
- Présenter l'étrier dans son emplacement, s'assurer que le disque est bien positionné entre les plaquettes
- Contrôler le bon positionnement du tendeur de chaîne
- Positionner l'entretoise correctement entre le moyeu et l'étrier
- Aligner l'étrier, l'entretoise, le moyeu et le tendeur de chaîne
- Insérer l'axe de roue par la gauche délicatement
- S'assurer que le dispositif du tendeur de chaîne est bien positionné du côté gauche des bras oscillants
- Insérer l'axe de la roue en tapotant légèrement puis serrer du côté droit au couple de serrage de 7 KgM (70Nm)
- Positionner le flexible de frein dans les guides prévus à cet effet sur le bras oscillant

AVERTISSEMENT

Ne forcez pas la broche dans la roue car les fils peuvent être endommagés. Tapotez-le doucement dans la roue.

CHECK ?

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 56

RÉGLAGES

Câble d'embrayage (jeu de 2-3 mm)

a) Réglage de l'embrayage

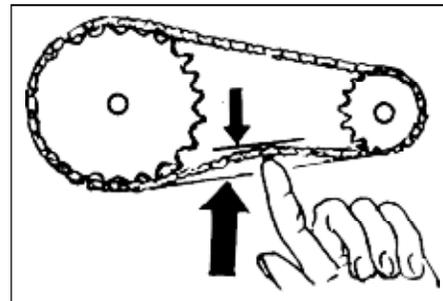


- desserrer le contre-écrou
- Visser ou dévisser la vis du régleur pour obtenir le jeu nécessaire
- Resserrer le contre-écrou.
- Remonter la gaine du câble d'embrayage



Tension de la chaîne de transmission

- Positionner la moto sur la béquille centrale. S'assurer que la moto est au point mort et que la roue arrière tourne librement.
- Vérifier la tension de la chaîne avec une amplitude de 25-30 mm en poussant vers le haut.



Pour régler, suivre la procédure :

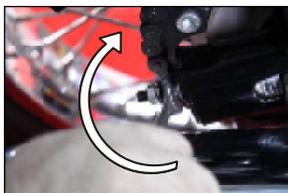
- Maintenir l'axe de roue par la gauche et desserrer l'écrou situé à droite

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 57

- Desserrer les écrous se trouvant en bout des bras oscillants

Pour réduire le jeu :

- Tourner la came d'ajustement vers la droite sur le bas oscillant côté droit



Pour augmenter le jeu :

- Tourner la came d'ajustement vers la gauche sur le bras oscillant côté droit et pousser la roue



- Vérifier que les encoches de la came reposent sur la goupille de part et d'autre du bras oscillant.

Alignement des roues :

- Respecter les repères de références se trouvant sur la came d'ajustement du côté droit du bras oscillant
- Serrer/desserrer la came d'ajustement côté gauche de façon à obtenir le même positionnement qu'à l'opposé
- Maintenir le guidon dans l'axe et vérifier également l'alignement des roues avant et arrière



CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 58

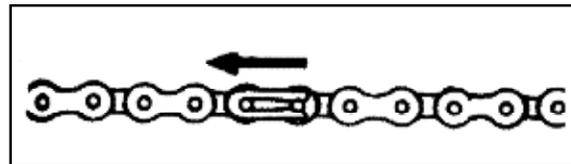
- Maintenir et bloquer les cames d'ajustements en serrant les contre-écrous de part et d'autre des bras oscillants.
- Serrer l'écrou du moyen d'entraînement de la couronne à un couple de 7 KgN (70Nm)



AJUSTAGE DE L'EMBOÎTEMENT DE LA CHAÎNE

Le bout fermé du maillon d'emboîtement de chaîne doit être orienté dans le sens de rotation de la chaîne.

Vérifier que le maillon d'emboîtement bloque correctement la chaîne.



AVERTISSEMENT

Un ajustage dans le mauvais sens peut causer le déraillement des maillons de chaîne et donc le désengagement de la transmission : une situation potentiellement dangereuse qu'il faut éviter.

Cela peut entraîner un accident provoquant de graves blessures voire la mort.

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 59

REGLAGE DE LA PRECONTRAINTE DES AMORTISSEURS ARRIERE



- La précontrainte du ressort peut être augmentée ou réduite pour répondre aux conditions d'utilisation.
- Un dispositif de réglage est prévu au bas du ressort de précontrainte avec 5 crans qui peuvent pivoter en utilisant une clé spéciale 'C'
- Augmenter la précontrainte du ressort en

tournant dans le sens des aiguilles d'une montre et en sens inverse pour la réduire.

- S'assurer que le réglage des amortisseurs est identique de chaque côté
- Après ajustement vérifier que la position des crans est correcte.

AVERTISSEMENT

Piloter la moto avec des réglages différents de chaque côté peut entraîner la perte de contrôle du véhicule et provoquer un accident. Contrôler la présence de fuite sur les amortisseurs et la fourche avant régulièrement.

Remplacer les pièces usées car elles peuvent affecter la stabilité et la maniabilité de la machine. S'assurer que les accessoires n'empiètent pas sur l'amortisseur arrière.

Vérifier qu'il y ait un écartement suffisant entre l'amortisseur et les attaches lorsque l'arrière de la moto est pleinement chargée et les amortisseurs pleinement comprimés.

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 60

DEMONTAGE DE LA BATTERIE DU VEHICULE

- La batterie se trouve du côté gauche du véhicule près du boîtier électrique
- S'assurer que l'engin est sur positionné sur la béquille centrale et qu'il se trouve dans un endroit ventilé
- Vérifier que la clé de contact et le bouton poussoir d'arrêt sont sur OFF
- Déverrouiller et enlever le couvercle de batterie
- Enlever les deux bandes de caoutchouc qui maintiennent la batterie en place
- Sortir un peu la batterie et déconnecter les deux câbles des bornes (positive et négative)
- Retirer la batterie



ENTRETIEN DE LA BATTERIE

- Nettoyer la batterie en utilisant un tissu souple et humide
- Contrôler la présence de déformation de la coque. Remplacer immédiatement en cas de déformation de la coque.
- Nettoyer les cosses en utilisant une brosse souple pour enlever les traces d'oxydation
- Vérifier si le niveau d'électrolyte se trouve entre les lignes MIN et MAX
- Si le niveau est bas, ajouter de l'eau distillée Le niveau doit se situer entre les lignes MIN et MAX Ne pas faire déborder car cela endommagerait d'une manière irréversible les éléments touchés.
- Contrôler et s'assurer que les caractéristiques de la batterie correspondent à celles du constructeur
- Toujours faire tester et contrôler sa batterie par un revendeur certifié ou votre concessionnaire agréé

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 61

Hivernage - Maintenance de la batterie :

- Connecter la batterie à un chargeur automatique lorsque l'engin n'est pas en service durant une longue période.
- Si la batterie reste déchargée cela peut conduire à une sulfatation interne et externe et réduire ainsi sa durée de vie
- Garder la batterie chargée protège la batterie du gel par temps froid et évite les dommages internes



AVERTISSEMENT

- **Toujours déconnecter la cosse négative (-) en premier puis la cosse positive (+)**
- **Une batterie contient du plomb, de l'acide sulfurique et d'autres éléments chimiques qui sont nocifs**
- **Les électrolytes sont fortement acides et corrosives par nature. Eviter tout contact avec les yeux, la peau, les vêtements qui provoquerait de graves brûlures, de sérieuses irritations ou autres attaques nocives**
- **Toujours porter les protections adéquates ; écran de visage, gants en caoutchouc et vêtements adaptés**
- **Manipuler la batterie avec précaution et se laver les mains au savon après chaque opération (dépose, mise en charge, installation)**

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 62

- **Maintenir la batterie et l'électrolyte hors de portée des enfants**
- **Toujours charger la batterie dans un local ventilé**
- **S'assurer que les bouchons de la batterie sont retirés durant la charge**
- **Utiliser uniquement un chargeur approprié et recommandé pour la mise en charge**
- **S'assurer de l'absence de flammes, d'étincelles et de matériaux inflammables à proximité de la batterie durant la charge**
- **Au cas où la batterie deviendrait très chaude ou si l'électrolyte débordait, stopper immédiatement la charge pour éviter une surchauffe voire une explosion**
- **Toujours s'assurer que le chargeur est sur OFF lorsque vous êtes en train de le connecter à la batterie.**
- **Ne pas respecter les consignes ci-dessus peut faire exploser la batterie.**

- **Une explosion pourrait vous blesser sérieusement ou être mortelle.**

PRUDENCE

- Le niveau d'électrolyte doit être maintenu entre les repères MAX et MIN indiqués sur la coque
- Utiliser une batterie avec un niveau faible d'électrolyte, peut sérieusement endommager la batterie et également les systèmes électriques et électroniques
- Remplir d'électrolyte au delà du niveau MAX peut la faire déborder et abîmer sévèrement les éléments de la moto et ses composants
- Lorsque il est nécessaire de faire le niveau d'électrolyte, utiliser uniquement de l'eau distillée adaptée spécifiquement à cet usage et provenant d'un bidon scellé afin d'éviter tout dommage interne.

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 63

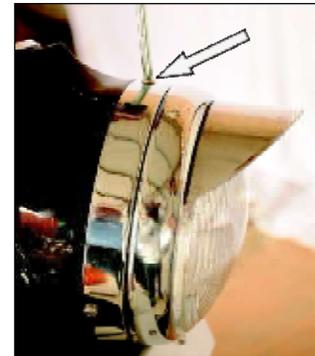
INSTALLATION DE LA BATTERIE SUR LE VEHICULE

- Placer la batterie sur sa base avec les bornes en dedans
- Connecter d'abord la borne positive (câble rouge)
- Connecter ensuite la borne négative (câble noir)
- S'assurer que les connections sont sûres.
- Appliquer de la vaseline (pas de graisse) sur les cosses pour éviter l'oxydation
- S'assurer que le capot de protection est correctement positionné afin d'éviter tout contact avec une pièce métallique qui provoquerait un court-circuit
- Vérifier la position de la batterie sur son embase et serrez-la avec les attaches prévues à cet effet
- Repositionner le couvercle du compartiment

CHANGEMENT DES COMPOSANTSELECTRIQUES

Lampe du phare

- Desserrer le cerclage du phare et sortir l'ensemble
- Déconnecter les raccords électriques
- Enlever la rondelle isolante en caoutchouc
- Retirer le support d'ampoule
- Retirer l'ampoule



CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 64

- Positionner l'ampoule correctement dans le déflecteur Vérifier l'alignement des 3 faisceaux
- Repositionner le support d'ampoule
- Présenter le joint en caoutchouc et connecter les raccords électriques
- Placer le dôme du phare sur l'enveloppe du phare, puis serrer les vis de montage.

PRUDENCE

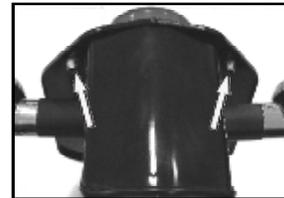
Ne jamais manipuler l'ampoule directement avec les doigts car les traces déposées nuisent à la qualité de l'éclairage.

Tenir l'ampoule au plus près de sa base

Ampoule de feu arrière

- Enlever les deux écrous de fixation de la plaque arrière
- Enlever les trois vis de fixation du feu au support
- Tourner la douille dans le sens inverse des aiguilles d'une montre et l'enlever

- Enlever l'ampoule et la remplacer avec une nouvelle



- Remettre la douille en place et la tourner dans le sens des aiguilles d'une montre
- Remettre en place le feu arrière sur son support et replacer la plaque arrière



CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 65

Fusibles

- Le porte fusible se trouve dans le boîtier électrique
- Retirer la porte fusible de son attache
- Ouvrir le boîtier pour accéder aux fusibles
- Les fusibles sont repérables avec les indications figurant sur la face interne du couvercle
- Penser à remplacer les fusibles de rechange utilisés
- Vérifier votre circuit électrique après remplacement d'un fusible pour éviter que cela se reproduise.

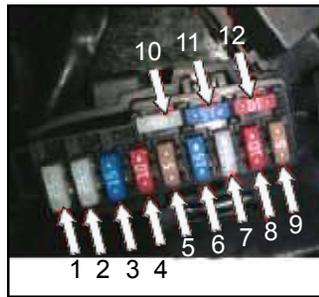


Tableau d'usage des fusibles à lames

Fusibles	Couleur	Fonction (valeur)
1	blanc	Chargement (25A)
2	blanc	Général (25A)
3	bleu	Allumage – Injection (15A)
4	rouge	Signalisation- Klaxon (10A)
5	marron	Fusible de rechange (5A)
6	bleu	Feux avant (15A)
7	blanc	ABS général 1 (25A)
8	rouge	ABS général 2 (10A)
9	marron	ABS ECU (5A)
10	blanc	Fusible de rechange (25A)
11	bleu	Fusible de rechange (15A)
12	rouge	Fusible de rechange (10A)

CONSEILS ET PRECAUTIONS A PRENDRE POUR L'ENTRETIEN 66

NETTOYAGE DU FILTRE A AIR

- Déverrouiller et ouvrir le capot du coffre
- Retirer l'écrou et enlever le couvercle
- Retirer la pièce métallique. Retirer le filtre à air
- Tapoter le filtre à air
- Souffler avec de l'air comprimer le filtre à air de l'intérieur vers l'extérieur
- Remplacer l'élément filtrant si celui est craquelé or déchiré
- Mettre en place l'élément filtrant dans la boîte à air
- Fixer le pièce métallique
- Fixer le couvercle et visser l'écrou
- Fermer le coffre et verrouiller le capot

PRUDENCE

Ne pas utiliser de solvant pour nettoyer l'élément filtrant.



AVERTISSEMENT

L'air comprimé peut endommager l'élément filtrant. Ne pas diriger le flux d'air comprimé en direction de vos mains , sur votre corps. Porter des lunettes pour vous protéger des poussières volantes et des débris. Ne pas respecter ces consignes peut vous exposer.

PRECAUTIONS A PRENDRE AVANT UN LONG TRAJET

67

Contrôles quotidiens avant le départ

- Vérifier le niveau de carburant dans le réservoir
- Faire les niveaux si nécessaires d'huile moteur, des maîtres cylindres de freins
- Vérifier la pression des pneus et le serrage/la casse des rayons de roues
- Vérifier la tension de chaîne
- L'état de la batterie
- Le bon fonctionnement de tous les feux, de l'avertisseur sonore
- Le serrage de toutes les attaches

NOTE :

Il est recommandé de faire contrôler et préparer son véhicule par votre concessionnaire Royal Enfield avant un long voyage.

PROCEDURE DE LAVAGE

68

MESURES DE SECURITE

- 1 Laver le véhicule quand le moteur est froid
- 2 Protéger l'extrémité arrière du pot d'échappement et les contacteurs de commande avec des sacs en plastique convenables bien liés pour empêcher l'entrée de l'eau
- 3 Enlever la clé de contact et sceller l'orifice à l'aide de bande adhésive
- 4 Utiliser un dégraissant de moteur adapté pour dégraisser et dégraisser les parties extérieures du moteur au besoin. Ce produit se trouve chez le détaillant de pièces moto. Bien lire son mode d'emploi sur l'étiquette avant d'utiliser le dégraissant.
- 5 Utiliser un jet d'eau à basse pression pour nettoyer le véhicule entier. Ne jamais arroser avec beaucoup de pression le phare, le compteur de vitesse, les clignotants, les moyeux avant et arrière, les raccords et les câbles électriques, les câbles de commande, la poignée de gaz, la bougie d'allumage, la batterie, etc...
- 6 Utiliser de l'eau tiède et un détergent doux pour nettoyer les peintures.
- 7 Rincer à grande eau le véhicule pour enlever le détergent et essuyer pour sécher.
- 8 Si possible, utiliser un compresseur d'air pour éliminer l'eau dans les recoins du véhicule, les raccords électriques, etc...

APRES LAVAGE

- 9 Sécher complètement le véhicule à l'aide d'un chiffon propre, doux et absorbant ou d'une peau de chamois

- 10 Retirer tous les sacs en plastique, les rubans adhésifs
- 11 Lubrifier les câbles de commande, les axes et la chaîne arrière avec de l'huile de graissage.
- 12 Polir les surfaces peintes et chromées à l'aide de matériau de polissage
- 13 Démarrer le moteur et laisser tourner au ralenti durant quelques minutes pour laisser chauffer le moteur
- 14 Piloter votre engin lentement, freiner de l'avant et de l'arrière par intermittence pour sécher les disques.

NOTE :

Faire attention aux avertissements et consignes de prudence présentes sur les étiquettes des produits de nettoyage



AVERTISSEMENT

Ne pas utiliser de nettoyeur haute pression pour laver la moto. Sous l'effet de la pression l'eau pourrait pénétrer dans le moteur et à d'autres endroits et endommager des pièces comme le roulements. Ne pas diriger la haute pression sur les phares, les instruments, les maîtres cylindres, les étriers de freins, les roulements de direction, les entrées d'air, cela endommagerait les pièces et affecterait les performances.

Ne pas utiliser de solvants agressifs et de détergents trop alcalin qui laisseraient un dépôt permanent sur les parties peintes, polies et chromées

IMMOBILISATION DE LONGUE DUREE

69

Au cas où votre moto serait immobilisée durant une longue période, prenez les mesures suivantes :

- Au cas où votre moto serait immobilisée durant une longue période, prenez les mesures suivantes : Effectuer les réparations/ réglages nécessaires
- Laver complètement la moto et lubrifier
- Démarrer le moteur, faire chauffer pendant quelques minutes, puis arrêter
- Vidanger le carburant du réservoir et les conduites carburant
- Enlever la bougie d'allumage. Verser quelques gouttes d'huile claire pour moteur via l'orifice de la bougie. Fermer l'orifice, faire tourner le moteur plusieurs fois, puis remettre la bougie en place.
- Bien nettoyer la chaîne arrière et lubrifier
- Retirer la batterie de la moto. Nettoyer les bornes afin de les débarrasser de l'oxydation. Appliquer de la vaseline sur les bornes.

- Maintenir le niveau d'électrolyte entre l'indicateur max et min
- Stocker la batterie au sec, dans un local ventilé, à une température modérée
- Couvrir le pot d'échappement avec des sacs de plastique pour empêcher l'humidité de pénétrer. Mettre la moto sur la béquille centrale
- Ajouter des solutions antirouille à toutes les pièces plaquées, en évitant soigneusement les peintures et le caoutchouc
- Garder la moto couverte dans un endroit propre et sec pour la protéger de la poussière

NOTE :

Il est important que la moto soit bien conservée durant son immobilisation de longue durée pour une remise en route sans problème.

IMMOBILISATION DE LONGUE DUREE

70

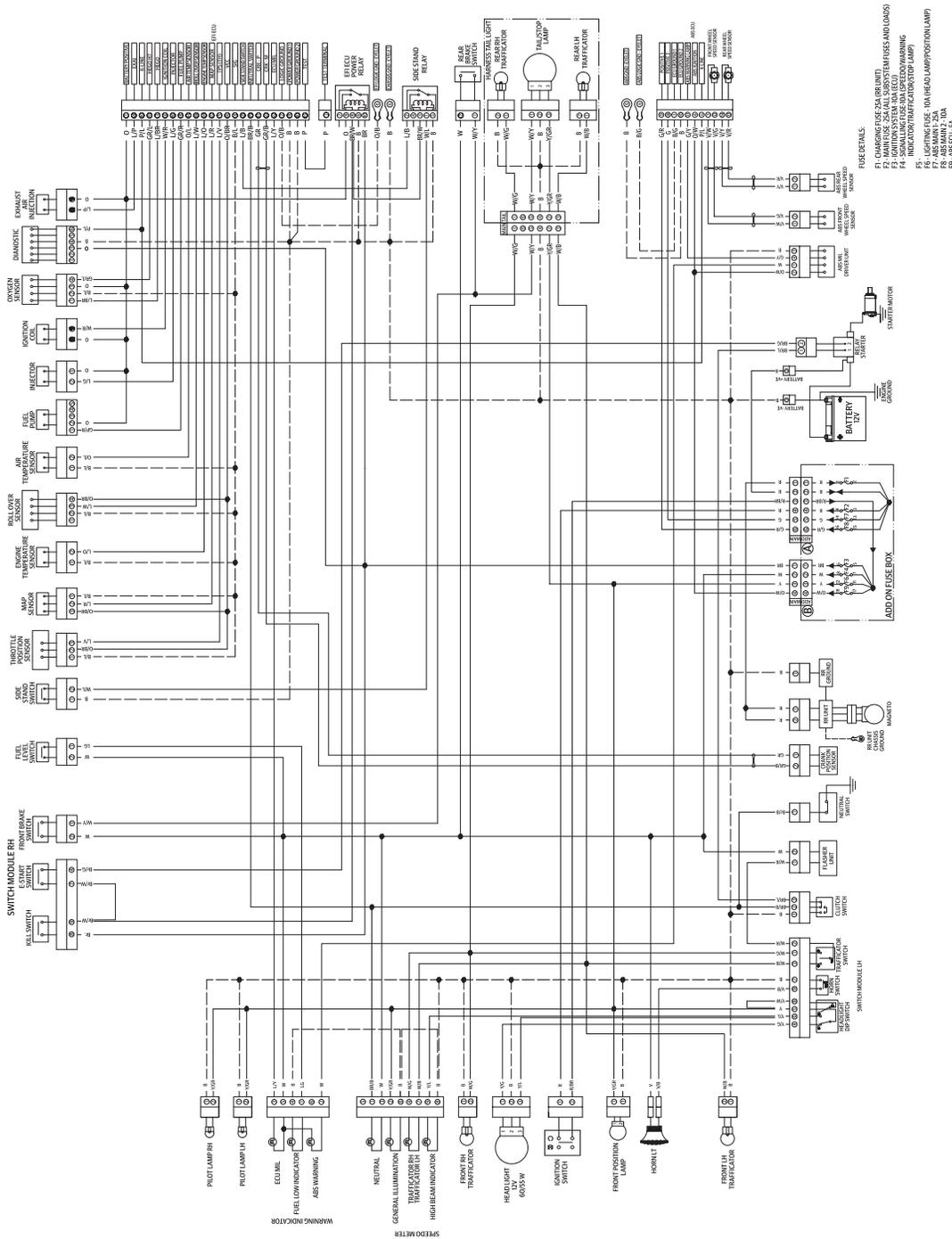
REMISE EN ROUTE APRES UNE IMMOBILISATION DE LONGUE DUREE

- Enlever la solution antirouille sur les pièces métalliques ou chromées et bien nettoyer la moto
- Gonfler les pneus à la pression préconisée
- S'assurer que la batterie est complètement chargée et que le niveau d'électrolyte est correct.
- Connecter la batterie
- Lubrifier tous les câbles de commande et les pivots
- Vérifier le niveau d'huile dans le moteur
- Remplir de nouveau le réservoir à essence
- Vérifier la présence de craquelures ou coupures sur les durites
- Nettoyer le filtre à air
- Enlever le plastique protégeant le pot d'échappement
- Allumer le commutateur d'allumage.
- Démarrer le véhicule et faire chauffer le moteur pendant quelques minutes avant de rouler.

SHÉMA ÉLECTRIQUE

EURO IV

C5 EURO IV - WIRING HARNESS SCHEMATICS - ALL SYSTEM





AVERTISSEMENT

La partie dépannage de ce Manuel de propriétaire est destinée uniquement à diagnostiquer des problèmes. Lire attentivement les parties appropriées de ce manuel avant d'entreprendre une action. Les opérations de réparation et d'entretien ne figurant pas dans ce manuel ne doivent être réalisées que par votre concessionnaire Royal Enfield. Une mauvaise réparation et/ou un mauvais entretien peut entraver la bonne marche de la moto et par conséquent, provoquer des accidents susceptibles de causer de sérieuses blessures ou être mortel.

Causes

Remèdes

I. Raté de démarrage du moteur

1) Contacteur d'arrêt en position 'OFF'	Mettre le contacteur en position 'ON'
2) Béquille latérale n'est pas retractée	Retracter la béquille latérale
3) Event du bouchon de réservoir de carburant bouché	Nettoyer l'évent
4) Protecteur / fil de bougie non raccordé	Fixer fermement le protecteur/fil
5) Electrode de bougie encrassée	Nettoyer et régler la bougie
6) Isolant de la bougie fendu	Changer la bougie
7) Embrayage qui patine	* Régler le jeu du câble d'embrayage
8) Le moteur ne démarre pas	Vérifier si une vitesse est engagée ou si la béquille latérale est en place
.....	Si la température extérieure est trop basse, mettre le Bi-starter manuel

*S'adresser au concessionnaire Royal Enfield

Causes	Remèdes
II. Raté d'allumage	
1) Eau dans le réservoir d'essence	* Vidanger. Remplir de nouveau
2) Protecteur de bougie lâche	Fixer fermement le protecteur
3) Bougie encrassée	Nettoyer la bougie
4) Le moteur démarre mais ne tourne pas rond	Contrôler si le témoin MIL est allumé. Si oui, contactez votre revendeur agréé.
III. Le moteur démarre, mais marche irrégulièrement & s'arrête	
1) Alimentation carburant défectueuse	* Enlever pompe et nettoyer
2) Le moteur démarre, mais cale immédiatement	Contrôler si le témoin MIL est allumé. Si oui, contactez votre revendeur agréé.
IV. Mauvaise reprise	
1) Jeu excessif du câble de l'accélérateur	Régler le jeu du câble
2) Alimentation carburant défectueuse	* Enlever la pompe et la nettoyer (pompe à carburant/ filtre bouché)
3) Filtre à air encrassé	Nettoyer/remplacer le filtre à air

*S'adresser au concessionnaire Royal Enfield

DEPANNAGE

75

Causes	Remèdes
4) Réglage trop tendu des freins	* Régler correctement
5) Chaîne arrière trop tendue	* Régler correctement
6) Embayage qui patine	* Régler le jeu du câble
7) Pneus insuffisamment gonflés	* Gonfler à la pression préconisée
8) Mauvaise reprise	Contrôler si le témoin MIL est allumé. Si oui, contactez votre revendeur agréé.

V. Fumée blanche/bleue

Niveau d'huile dans le réservoir au-dessus de la limite ..	* Contrôler et évacuer l'huile en excès dans la fenêtre de niveau d'huile
ligne supérieure	

VI. Le moteur surchauffe

1) Ailette de cylindre encrassée	Nettoyer régulièrement les ailettes de cylindre
2) Embayage qui patine	* Contrôler et rectifier

VII. Forte consommation de carburant

1) Fuite de carburant	Contrôler et rectifier
2) Filtre à air encrassé	Nettoyer/remplacer
3) Pneus insuffisamment gonflé	Gonfler à la pression préconisée

*S'adresser au concessionnaire Royal Enfield

Causes	Remèdes
VIII. Freins inefficaces	
1) Mal réglés	* Régler correctement
2) Huile/graisse sur la garniture du tambour/ disque	* Nettoyer et réinstaller
3) Garnitures usées/ usure irrégulière	* Remplacer garnitures
4) Tambours éraflés/ usure irrégulière	* Rectifier et remplacer les tambours
IX. Le véhicule « tremble » (shimmy)	
1) Voile de la jante	* Régler correctement
2) Rayons lâches/cassés	* Resserrer/remplacer les rayons
3) Pneus mal montés	* Bien monter les pneus
4) Roues mal alignées	* Assurer le bon alignement
5) Pneus insuffisamment gonflés	* Gonfler à la pression préconisée
X. Système électrique	
Les ampoules ne s'allument pas	
1) Connexions desserrées	* Contrôler et rectifier
2) Ampoule grillée	* Remplacer l'ampoule
3) Fusible fondu	* Contrôler et remplacer le fusible

*S'adresser au concessionnaire Royal Enfield

Causes	Remèdes
Avertisseur en panne	
1) Connexions desserrées	* Contrôler et rectifier
Les indicateurs de directions (clignotants) ne fonctionnent pas	
1) Connexions desserrée	Contrôler et rectifier
2) Ampoule grillée	Remplacer l'ampoule
Les feux « stop » ne s'éteignent pas	
1) Raccord au contacteur mal réglé	* Régler les raccords
2) Contacteur collant	* Remplacer le contacteur
(Contacter le concessionnaire)	
XI. Injection électronique	
Le témoin d'anomalie éclairé continuellement	
1) Connexion desserrée de capteur	* Contrôler et rectifier
XII. ABS (Système Anti Blocage)	
1) Témoin éclairé continuellement	* Amener l'engin chez un professionnel

*S'adresser au concessionnaire Royal Enfield

GARANTIE

78

Royal Enfield garantie chaque motocyclette Bullet Classic neuve contre les défauts de fabrication et des pièces dans des conditions normales d'utilisation et dans la limite des conditions suivantes :

1. La garantie sera en vigueur jusqu'à l'expiration d'une période de 24 mois à compter de la date de vente au 1er propriétaire et pour les propriétaires suivant pour la période restante en vigueur jusqu'à l'expiration d'une période de 24 mois débutant de la date de vente du véhicule.
2. Les silencieux d'échappement sont garantis 12 mois à compter du début de la période de garantie générale de la moto. Cependant, cette garantie de 12 mois ne couvre pas la corrosion interne, l'oxydation des pièces chromées, la décoloration du tuyau d'échappement/pot d'échappement chromé/ pièces bufflées, surfaces peintes ou la déformation des écrans acoustiques. À l'issue de ces 12 mois, les silencieux d'échappement sont totalement exclus de la garantie.
3. Pour que ladite garantie s'applique, il est indispensable que le calendrier d'entretien préconisé par Royal Enfield dans le manuel du propriétaire et les réparations sous garantie le cas échéant, aient été réalisées chez des concessionnaires agréés.
4. Une preuve des réparations et des entretiens périodiques qui auront été menés chez un concessionnaire agréé Royal Enfield, sera nécessaire pour prétendre au service de garantie.
5. Une preuve de la propriété, soit la carte grise ou une facture d'achat de la moto, mentionnant clairement le VIN et le numéro moteur, doit être fournie au distributeur agréé pour prétendre à la garantie.
6. Si une déféctuosité d'une motocyclette était découverte au cours de la période de la garantie, l'obligation de Royal Enfield serait limitée aux réparations nécessaires et aux remplacements par une pièce neuve, sans frais pour vous si Royal Enfield et/ ou ses concessionnaires/ revendeurs agréés conviennent après examen que les pièces sont défectueuses. Les pièces remplacées deviendront la propriété de Royal Enfield.
7. Les coûts des consommables tels le carburant, les huiles, les frais d'expédition de remplacements en garantie sont à la charge du client.
8. La garantie ne couvre pas :
 - L'usure normale de pièces telles que : pièces en caoutchouc, pneus et chambres à air, poignées, verre, plastique; de pièces non durables comme rexine de selle, coussin, etc...
 - L'oxydation de pièces chromées, des surfaces peintes
 - L'usure normale d'articles tels que : câbles de commande, plaquette/ segment de frein, disque d'embrayage, chaîne de transmission arrière, couronne, pignon de sortie de boîte.
 - Les articles électriques tels que : ampoules, faisceau de fils, commutateurs, batterie, fusibles, moteur de démarrage électrique.

9. La garantie sera annulée dans les conditions suivantes :
 - Dégâts faute d'entretien requis, de service d'entretien régulier non effectué selon les consignes de Royal Enfield.
 - Dégâts provoqués par des réparations non autorisées de n'importe quelle partie de la moto. Avaries suite à l'utilisation de carburants, de lubrifiants inadaptés Utilisation de pièces non d'origine Royal Enfield.
 - Dégâts provoqués par des modifications non autorisées de n'importe quelle partie de la moto. Utilisation d'accessoires non fournis par Royal Enfield Moto équipée de nacelle latérale Motos utilisées en course, en rallye, location, etc ...
 - Les réparations nécessaires suite à une collision, un accident, etc... Dégâts suite à des conditions d'utilisation extrêmes au-delà des limites ou spécifications définies par Royal Enfield telles la capacité maximum de chargement, le régime de moteur maximum, etc...
 - Dégâts provoqués par un long/ mauvais remisage, le transport de la moto, etc...
10. Royal Enfield se réserve le droit de décider définitivement de toute réclamation concernant la garantie
11. Royal Enfield se réserve le droit d'apporter des modifications à la moto sans obligation d'effectuer ces modifications sur les motos déjà vendues.
12. Les concessionnaires et/ou revendeurs Royal Enfield sont indépendants. De ce fait, ils ont la possibilité de vendre des pièces de rechange dont la performance, la sécurité, la qualité, la fiabilité et l'aptitude n'engagent pas de la responsabilité de Royal Enfield. Les défauts éventuels de ces pièces ou de leur utilisation dans la moto ne sont pas couverts par Royal Enfield et pourraient annuler cette garantie.
13. Il n'existe pas d'autre garantie expresse ou implicite de la moto. Toute garantie implicite de la qualité marchande ou de la sécurité du véhicule est limitée à la durée de cette garantie.
14. En autant que la loi le permet, Royal Enfield et ses concessionnaires n'assument aucune responsabilité quant à la perte de temps ou de l'utilisation de la motocyclette, ou de tous autres dommages, inconvénients ou perte commerciale indirects ou fortuits.

GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POLLUANTES 80

La garantie suivante s'applique au système de contrôle d'émissions polluantes en plus de la garantie limitée : Garantie du système de contrôle des émissions et garantie du système de contrôle du bruit.

Royal Enfield garantit au premier propriétaire ainsi que les propriétaires subséquents, que cette moto a été développée et construite pour être conforme, au moment de la vente, aux réglementations spécifiques du système de contrôle d'émissions polluantes. Le dispositif installé ne présente aucun défaut qui ne permettrait pas de répondre à la réglementation durant les 24 mois de la garantie qui débutera dès le premier jour d'utilisation.

La prise de garantie débutera soit au moment de la vente par le revendeur au consommateur, soit lors de la première utilisation du véhicule lors d'un essai.

La garantie ne couvre pas :

- 1 Les défauts qui proviendraient d'une mauvaise utilisation, d'accidents ou du non respect de l'entretien du véhicule préconisé dans le manuel de l'utilisateur.
- 2 Le remplacement ou le déplacement ou la modification de composants du système de contrôle d'émissions polluantes (composant du réservoir de carburant, bouchon de réservoir, filtre, valve de purge, boîtier, flexible d'évaporation, flexible de carburant et connecteurs de flexibles).

GARANTIE DU SYSTÈME DE CONTRÔLE DES ÉMISSIONS POLLUANTES 81

- 3 La perte de temps, l'immobilisation du véhicule et toute autre forme de désagréments de toute natures et/ou de tout dommages.
- 4 Tout véhicule sur lequel l'odomètre a été falsifié ou le câble du tachymètre déconnecté pour quelques raisons que ce soient ou cassé et non remplacé immédiatement, ne permettant pas de déterminer avec exactitude le kilométrage parcouru.
- 5 L'usure normale des éléments tels que les flexibles d'essence, les flexibles de vapeur, les joints et les caoutchoucs.

Recommandations pour une maintenance appropriée :

Il est recommandé que la maintenance de la moto soit effectué aux intervalles spécifiés et que la maintenance du système de contrôle d'émissions polluantes ne peut être effectuée uniquement dans un atelier agréer Royal Enfield utilisant exclusivement des pièces d'origines Royal Enfield.

TABLEAU DES RÉVISIONS EFFECTUÉES

82

S. No.	Date	Type	Km	bref détails des travaux	Revendeur
1.					
2.					
3.					
4.					
5.					
6.					
7.					
8.					

TABLEAU DES RÉVISIONS EFFECTUÉES

83

S. No.	Date	Type	Km	bref détails des travaux	Revendeur
9.					
10.					
11.					
12.					
13.					
14.					
15.					
16.					

NOTES



ROYAL ENFIELD

Part No. 1010224/A

www.royal-enfield-france.fr